



## Slovenian (slovenščina)

### Uvodni obredi

Znak križa

V imenu Očeta in Sina in Svetega Duha.

Amen

Pozdrav

Milost našega Gospoda Jezusa Kristusa, In božja ljubezen, in občestvo Svetega Duha Bodite z vami.

In s svojim duhom.

Kaznivo dejanje

Bratje (bratje in sestre), priznajmo svoje grehe, In zato se pripravimo na praznovanje svetih skrivnosti.

Priznam vsemogočnemu Bogu In tebi, moji bratje in sestram, da sem zelo grešil, V mojih mislih in po mojih besedah v tem, kar sem storil in v tem, kar nisem uspel, Skozi mojo krivdo, Skozi mojo krivdo, Skozi mojo najbolj hudo krivdo; Zato vprašam blagoslovljeno Marijo vedno-deviško, vsi angeli in svetniki, In ti, moji bratje in sestre, Moliti zame Gospodu našemu Bogu.

Naj se vsemogočni Bog usmili,  
Oprostite nam grehe, in nas pripelje do večnega življenja.

Amen

Kyrie

## Croatian (Hrvatski)

### Uvodni obredi

Znak križa

U ime Oca i Sina i Duha Svetoga.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospodina Isusa Krista, I ljubav Božja, i zajedništvo Duha Svetoga Budi sa svima vama.

I sa svojim duhom.

Kazneni čin

Braća (braća i sestre), priznajmo svoje grijehe, I zato se pripremimo za proslavu svetih misterija.

Priznajem Svemogućem Bogu I vama, moja braća i sestre, da sam jako sagriješio, u mojim mislima i prema mojim riječima, u onome što sam učinio i u onome što nisam uspio učiniti, Kroz moju krivnju, Kroz moju krivnju, Kroz moju najtežu krivnju; Stoga pitam Blaženu Mariju Ever-Virgin, svi anđeli i sveci, A ti, moja braća i sestre, moliti za mene Gospodinu, našem Bogu.

Neka Svemogući Bog se smiluje nama, Oprosti nam naši grijesi, I dovedite nas u vječni život.

Amen

Kirie

## Slovenian (slovenščina)

**Gospod, usmili se.**

Gospod, usmili se.

**Kristus, usmili se.**

Kristus, usmili se.

**Gospod, usmili se.**

Gospod, usmili se.

Gloria

Slava Bogu na višavah, in na zemlji  
mir ljudem dobre volje. Hvalimo te,  
blagoslavljam te, obožujemo te,  
slavimo te, zahvaljujemo se ti za  
tvojo veliko slavo, Gospod Bog,  
nebeški kralj, O Bog, vsemogočni  
Oče. Gospod Jezus Kristus,  
edinorojeni Sin, Gospod Bog, Jagnje  
Božje, Sin Očetov, ti jemlješ grehe  
sveta, usmili se nas; ti jemlješ grehe  
sveta, sprejmi našo molitev; sediš  
na Očetovi desnici, usmili se nas.  
Kajti samo ti si Sveti, le ti si Gospod,  
samo ti si Najvišji, Jezus Kristus, s  
Svetim Duhom, v slavo Boga Očeta.  
Amen.

## Zbiranje

**Molimo.**

Amen.

## Bogoslužje besede

Prvo branje

Gospodova beseda.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo branje

Gospodova beseda.

## Croatian (Hrvatski)

**Gospode, smiluj se.**

Gospode, smiluj se.

**Kriste, smiluj se.**

Kriste, smiluj se.

**Gospode, smiluj se.**

Gospode, smiluj se.

Glorija

Slava Bogu u najvišoj, i na Zemlji  
mir ljudima dobre volje. Mi te  
hvalimo, Blagoslovimo te,  
Obožavamo te, Slavimo vas,  
Zahvaljujemo vam na sjajnoj  
slavi, Gospodine Bože, nebeski  
kralj, O Bože, Svetogući Oče.  
Gospodine Isuse Kriste, samo  
rođeni Sin, Gospodine Bože,  
janje Božji, Sin Oca, Oduzimate  
grijehe svijeta, smiluj se nama;  
Oduzimate grijehe svijeta,  
primite našu molitvu; Sjediš u  
desnoj ruci Oca, smiluj se nama.  
Za vas su sami sveti, ti si ti  
Gospodin, vi ste samo najviši,  
Isus Krist, sa Duhom Svetim, U  
slavi Božjoj Otac. Amen.

Skupljati

**Pomolimo se.**

Amen.

## Liturgija riječi

Prvo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Riječ Gospodnje.

## Slovenian (slovenščina)

Hvala Bogu.

Evangelij

Gospod s teboj.

In s svojim duhom.

Berilo iz svetega evangelija po N.

Slava tebi, o Gospod

**Gospodov evangelij.**

Slava tebi, Gospod Jezus Kristus.

Poklic vere

Verjamem v enega Boga,  
vsemogočni Oče, stvarnik neba in  
zemlje, vsega vidnega in nevidnega.  
Verujem v enega Gospoda Jezusa  
Kristusa, edinorojeni Božji sin, rojen  
od Očeta pred vsemi veki. Bog od  
Boga, Svetloba od Luči, pravi Bog od  
pravega Boga, rojen, neustvarjen,  
enoten z Očetom; po njem je vse  
nastalo. Za nas ljudi in za naše  
odrešenje je prišel iz nebes, in po  
Svetem Duhu se je učlovečila  
Devica Marija, in postal človek.  
Zaradi nas je bil križan pod Poncijem  
Pilatom, umrl je in bil pokopan, in  
tretji dan spet vstal v skladu s  
Svetim pismom. Vnesel se je v  
nebesa in sedi na Očetovi desnici.  
Spet bo prišel v slavi soditi žive in  
mrtve in njegovemu kraljestvu ne  
bo konca. Verujem v Svetega Duha,  
Gospoda, ki daje življenje, ki izhaja  
od Očeta in Sina, ki je z Očetom in  
Sinom češčen in slavljen, ki je  
govoril po prerokih. Verujem v eno,  
sveto, katoliško in apostolsko

## Croatian (Hrvatski)

Hvala Bogu.

Gospel

**Gospodin biti s tobom.**

I sa svojim duhom.

**Čitanje iz Svetog evanđelja  
prema N.**

Slava tebi, Gospodine

**Evanđelje Gospodnje.**

Pohvale te, Gospodine Isuse  
Kriste.

Profesija vjere

Vjerujem u jednog Boga,  
Svemogući otac, Proizvođač  
neba i zemlje, od svih vidljivih i  
nevidljivih. Vjerujem u jednog  
Gospodina Isusa Krista, Jedini  
rođeni Sin Božji, Rođen od oca  
prije svih godina. Bog od Boga,  
Svjetlost od svjetlosti, Istinski  
Bog od istinskog Boga, Porođeni,  
nisu napravljeni, konzumirani s  
ocem; Kroz njega su sve stvari  
napravljene. Za nas muškarce i  
za naše spasenje sišao je s neba,  
a Duhom Svetim je utjelovio  
Djevice Marije, i postao čovjek.  
Zbog nas, bio je razapet pod  
Pontius Pilatom, pretrpio je smrt  
i pokopan, i opet se digao trećeg  
dana U skladu s Pismima.  
Uzašao je u nebo i sjedi u desnoj  
rucu Oca. Ponovo će doći u slavi  
prosuditi žive i mrtve A njegovo  
kraljevstvo neće imati kraja.  
Vjerujem u Duha Svetoga,  
Gospoda, davatelja života, koji  
nastavlja od oca i sina, Tko je s

### Slovenian (slovenščina)

Cerkev. Priznavam en krst za odpuščanje grehov in veselim se vstajenja mrtvih in življenje prihodnjega sveta. Amen.

### Homilija

#### Univerzalna molitev

**Molimo h Gospodu.**

Gospod, usliši našo molitev.

#### Bogoslužje evharistije

#### Ponudba

Blagoslovjen bodi Bog na veke.

**Molite, bratje (bratje in sestre), da je moja in tvoja žrtev lahko sprejemljiv za Boga, vsemogočnega Očeta.**

Naj Gospod sprejme žrtev iz vaših rok za hvalo in slavo svojega imena, za naše dobro in dobro vse njegove svete Cerkve.

Amen.

#### Evharistična molitev

**Gospod s teboj.**

In s svojim duhom.

**Dvignite svoja srca.**

Povzdigujemo jih h Gospodu.

**Zahvalujmo se Gospodu, našemu Bogu.**

Prav je in pravično.

Sveti, sveti, sveti Gospod Bog nad vojskami. Nebo in zemlja sta polna tvoje slave. Hozana v višavah.

### Croatian (Hrvatski)

ocem i sinom obožavan i proslavio, koji je govorio kroz prroke. Vjerujem u jednu, svetu, katoličku i apostolsku crkvu. Priznajem jedno krštenje zbog oproštenja grijeha I radujem se uskrsnuću mrtvih i život svijeta koji dolazi. Amen.

#### Propovijed

#### Univerzalna molitva

**Molimo se Gospodinu.**

Gospode, čuj našu molitvu.

#### Liturgija euharistije

#### Prekršaj

Blagoslovjen Bog zauvijek.

**Moli, braća (braća i sestre), da moja žrtva i tvoja može biti prihvatljiv Bogu, Svemogući otac.**

Neka Gospodin prihvati žrtvu u vašim rukama Za pohvalu i slavu njegovog imena, Za naše dobro I dobro sve njegove svete crkve.

Amen.

#### Euharistijska molitva

**Gospodin biti s tobom.**

I sa svojim duhom.

**Podigni svoja srca.**

Podižemo ih do Gospoda.

**Zahvalijmo Gospodinu našem Bogu.**

U redu je i pravedno.

Sveti, sveti, sveti Gospodine Bog domaćina. Nebo i Zemlja puni su vaše slave. Hosanna u najvišoj. Blagoslovjen je onaj koji dolazi u

### Slovenian (slovenščina)

Blagor mu, ki prihaja v imenu  
Gospodovem. Hozana v višavah.

#### **Skrivnost vere.**

Razglašamo tvojo smrt, o Gospod, in izpoveduje tvoje vstajenje dokler spet ne prideš. ali: Ko jemo ta kruh in pijemo ta kelih, oznanjamo tvojo smrt, o Gospod, dokler spet ne prideš. ali: Reši nas, Odrešenik sveta, kajti po tvojem križu in vstajenju osvobodil si nas.

Amen.

#### **Obred obhajila**

**Po Odrešenikovem ukazu in oblikovani z božanskim naukom, si upamo reči:**

Oče naš, ki si v nebesih, posvečeno bodi tvoje ime; pridi tvoje kraljestvo, zgodi se tvoja volja na zemlji kakor v nebesih. Daj nam danes naš vsakdanji kruh, in odpusti nam naše grehe, kakor tudi mi odpuščamo tistim, ki gredo proti nam; in ne vpelji nas v skušnjavo, ampak reši nas hudega.

**Reši nas, Gospod, prosimo, vsakega hudega, milostljivo podeli mir v naših dneh, da s pomočjo tvoje milosti, lahko smo vedno prosti greha in varen pred vsemi stiskami, ko čakamo na blaženo upanje in prihod našega Odrešenika, Jezusa Kristusa.**

Za kraljestvo, moč in slava sta tvoji zdaj in za vedno.

### Croatian (Hrvatski)

ime Gospodnje. Hosanna u najvišoj.

#### **Misterija vjere.**

Proglasimo vašu smrt,  
Gospodine, i ispovijedati vaše uskrsnuće Dok opet ne dođete.  
Ili: Kad pojedemo ovaj kruh i popijemo ovu šalicu, Proglasimo vašu smrt, Gospodine, Dok opet ne dođete. Ili: Spasite nas, Spasitelj svijeta, Jer vaš križ i uskrsnuće Oslobodili ste nas.

Amen.

#### **Obred zajedništva**

**Po naredbi Spasitelja i formirano božanskim učenjem, usuđujemo se reći:**

Oče naš koji jesi na nebesima,  
Sveti se ime tvoje; Dolazi tvoje kraljevstvo, Tvoja će biti gotova na zemlji kao što je to na nebu.  
Dajte nam ovaj dan naš svakodnevni kruh, i oprostiti nam svoje provale, Dok oprāštamo onima koji propadaju protiv nas; i ne vodi nas u iskušenje, Ali izbavite nas od zla.

**Izbavite nas, Gospodine, molimo se od svakog zla, milostivo odobriti mir u našim danima, To, uz pomoć vaše milosti, Možda smo uvijek oslobođeni grijeha i sigurno od svih nevolja, Dok čekamo blagoslovljenu nadu i dolazak našeg Spasitelja, Isusa Krista.**

Za kraljevstvo, Snaga i slava su vaša sad i zauvijek.

### Slovenian (slovenščina)

Gospod Jezus Kristus, ki je rekel svojim apostolom: Mir ti zapuščam, svoj mir ti dajem, ne glej na naše grehe, ampak v veri tvoje Cerkve, in ji milostno podeli mir in edinost v skladu z vašo voljo. Ki živiš in kraljuješ vekomaj.

Amen.

Mir Gospodov naj bo vedno z vami.  
In s svojim duhom.  
Podarimo drug drugemu znamenje miru.

Jagnje božje, ti odjemlješ grehe sveta, usmili se nas. Jagnje božje, ti odjemlješ grehe sveta, usmili se nas. Jagnje božje, ti odjemlješ grehe sveta, daj nam mir.

Glej Jagnje božje, glej ga, ki odjemlje grehe sveta. Blagor tistim, ki so poklicani na Jagnjetovo večerjo.

Gospod, nisem vreden da vstopiš pod mojo streho, ampak reci samo besedo in moja duša bo ozdravljena.

Telo (Kri) Kristusovo.

Amen.

Molimo.

Amen.

**Zaključni obredi**

Blagoslov

Gospod s teboj.

In s svojim duhom.

Naj te blagoslovi vsemogočni Bog,  
Očeta in Sina in Svetega Duha.

### Croatian (Hrvatski)

Gospodine Isus Kriste, Tko je rekao vašim apostolima: Mir ostavljam te, moj mir dajem vam, Ne gledajte naše grijeha, Ali o vjeri vaše crkve, i milostivo joj daju mir i jedinstvo U skladu s vašom voljom. Koji žive i kraljuju zauvijek.

Amen.

Mir Gospodnje uvijek je s tobom.  
I sa svojim duhom.  
Ponudimo jedni drugima znak mira.

Jaganče Božji, ti oduzmeš grijeha svijeta, smiluj se nama.  
Jaganče Božji, ti oduzmeš grijeha svijeta, smiluj se nama.  
Jaganče Božji, ti oduzmeš grijeha svijeta, Daj nam mir.

Evo Jaganjca Boga, Evo onoga koji oduzima grijeha svijeta.  
Blagoslovjeni su oni koji su pozvani na večeru janjetine.

Gospode, nisam dostojan da biste trebali ući pod moj krov, Ali recite samo riječ i moja duša će biti izlječena.

Kristovo tijelo (krv).

Amen.

Pomolimo se.

Amen.

**Završni obredi**

Blagoslov

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Slovenian (slovenščina)

Amen.

**Odpuščanje**

Pojdite naprej, maša je končana. Ali:  
Pojdi in oznanjaj Gospodov  
evangelij. Ali: Pojdi v miru in slavi  
Gospoda s svojim življenjem. Ali:  
**Pojdi v miru.**

Hvala Bogu.

Croatian (Hrvatski)

Neka vas svemogući Bog  
blagoslovi, Otac, i Sin i Duh  
Sveti.

Amen.

**Otkaz**

Idite, masa je završena. Ili: Idite i  
najavite Gospodinovo evanđelje.  
Ili: idi u miru, slaviš Gospoda po  
svom životu. Ili: idi u miru.

Hvala Bogu.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC